SVOBODA СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

Пам'ятаймо про Україну!

VOL. XCVIII. No. 197. JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, OCTOBER 16, 1991. CENTS 25 ЦЕНТІВ ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, СЕРЕДА, 16-го ЖОВТНЯ 1991 Ч. 197. РІК XCVIII.

В ЧОРНОБИЛІ БУЛА ПОЖЕЖА

Москва. — Аґентство Асошіейтед Пресс інформує з Москви, що керівництво і робітники повернулися до праці в Чорнобиль після двох днів перерви і погашення пожежі, яка знищила частину ізоляції і даху на другому реакторі. Спеціялісти твердять, що під час **випадку** не завважено виходу радіяції і тому робітникам дозволили повернутись до праці скоріше, як було передбачено.

Україна платить високу ціну за вибух на четвертому реакторі в квітні 1986 року, вихід радіяції і гашення вогню, який фактично не можна було погасити звичайними способами і треба було насипати високий курган з цементу, щоб хоч частинно зупинити витік радіяції в атмосферу. Від вибуху, як відомо, загинули тоді тисячі осіб, радіяція затруїла землю, воду і повітря та перетворила довколишнє середовище в пустиню непридатну для життя людей.

Василь Костицький, представник екологічного міністерства в Кабінеті Міністрів України, заявив, що два інші реактори не були заторкнені пожежою і працюють нормально. Пожежу погашено, ізоляцію замінено і після направи даху реактор розпічне знову працювати, сказав Костицький кореспондентові АП по телефоні з Києва. Очевидно, нуклеарні спеціялісти виміряють висоту радіяції на всякий випадок, але немає жодних познак виходу радіяції з реактора.

Між іншим в Україні, напередодні президентської виборчої кампанії, ідуть старання, щоб зліквідувати усі три реактори, або перебудувати їх згідно з теперішньою західньою технологією. Публічна опінія є досить сильна і народ домагається закриття чорнобильської небезпеки. Десятиліттями хворітимуть заражені атомовою радіяцією люди і це викликає загальний страх в Україні, — кажуть спостерігачі.

СТВОРЕНО ФОНД „УКРАЇНСЬКІ ГРОШІ"

Київ (УНІАР). — Група депутатів українського парляменту на чолі з одним із претендентів на пост президента республіки Володимиром Пилипчуком закликає громадян сприяти створенню громадського Фонду „Українські Гроші". Зібрані фонди плянується витратити на друкування української валюти.

Вбивцю Вадима Плюща засуджено на розстріл

Київ (УНІАР). — Київський міський суд засудив до найвищої міри покарання — розстрілу — 28-річного жителя столиці України Олександра Іванова, визнаного винним у вбивстві сина заступника голови Верховної Ради України Івана Плюща, Вадима.

Як встановило слідство, колишній робітник заводу „Арсенал", вдавшись до бізнесу газардних ігор, заборгував своїм приятелям понад 50,000 карбованців, а оскільки не мав де їх взяти, відважився на грабунок і вбивство. Вадим Плющ займався кооперацією і був знайомий з вбивцею. Проникнувши у мешкання Плющів, Іванов спортовою шпагою завдав Вадимові 94 рани, а відтак забрав вартісні речі — фотоапаратуру, японський магнітофонний записник, дві шкіряні куртки та інші речі.

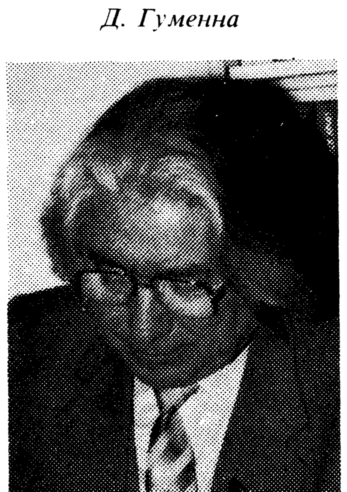
Українські письменники виступлять у ПЕН-клюбі



Д. Гуменна



О. Кузьмович



Р. Федорів



М. Драй-Хмара

Ню Йорк, Н.Й. — Американський Центр ПЕН-клюбу у своєму приміщенні при 568 Бродвей, влаштовує тут, у четвер, 17-го жовтня ц.р., зустріч українських письменників України і діяспори з публікою.

У різногранній і багатій програмі цього вечора виступлять чільні діячі української культури: Докія Гуменна — письменниця, автор оповідань, широких літературних полотен, романописець; Ольга Кузьмович — журналіст і член редакції „Свободи", відома із своїх фейлетонів під псевдом О-КА; гість з України Роман Федорів — письменник і журналіст, головний редактор журналу „Дзвін":

Твори Михайла Драй-Хмари — поета, філолога, автора літературних праць, члена „П'ятірного грона" неокласиків, у 1935 році заарештованого і засланого на Колиму, де він і помер — читатиме Лариса Кукрицька.

Твори усіх цих письменників, перекладених на англійську мову, прочитають, згадувана вже, Л. Кукрицька, Ярина Ференцевич та Марта Шраменко-Рандазо. Початок вечора о год. 7-ій.

Це перша нагода цього осіннього сезону ближче познайомитися з цими письменниками, зглибити їхні твори, зблизитись до них.

ЗАРЕЄСТРОВАНО ПЕРШИХ КАНДИДАТІВ НА ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Київ (ПБ УНС, Р. Р.) — Тут у четвер, 10-го жовтня, Центральна виборча комісія з виборів Президента України зареєструвала Вячеслава Чорновола і Леоніда Кравчука, як кандидатів, що візьмуть участь у кампанії за пост президента України.

За В. Чорновола поставили свої підписи 176,244 громадян, Леоніда Кравчука підтримали 250,380 громадян. Щоправда „Народна Газета" надрукувала повідомлення Рух-Прес, що пенсіонерка Ольга Козіна пішла зі своїм чоловіком до крамниці ч. 519 у Києві, де продають продукти харчування для ветеранів війни. Там від них зажадали пашпорт, записали у якийсь папір номери пашпортів під приводом „переєстрації" і звеліли поставити підписи. О. Козіна однак зауважила, що ті підписи треба було ставити на підписному листі за претендента у кандидати на пост президента України Л. Кравчука. Особи, що таким чином збирали підписи, відмовилися назвати свої прізвища, а продавець крамниці ще й погрожував пенсіонерам, що не обслуговуватиме їх.

Невідомо, чи знає Л. Кравчук, що підписи за нього збиралися в такий спосіб, однак усі знають, що сам Л. Кравчук не їздив по Україні з метою збору підписів.

Після вручення посвідчень кандидатів на президента В. Чорновіл і Л. Кравчук виступили з короткими промовами. Кравчук висловив невдоволення, що в передвиборчій боротьбі нерідко вживаються неетичні засоби. Він закликав боротися передусім за інтереси України, а не окремих осіб.

ВИСТУП Р. ФЕДОРІВА

Ню Йорк. — Наукове Товариство ім. Шевченка влаштовує літературний вечір Романа Федоріва, гостя з України, редактора журналу „Дзвін". Вечір відбудеться у п'ятницю, 18-го жовтня, в домі НТШ, 63 Четверта авеню (між 9-ою і 10-ою вулицями). Початок о год. 7-ій вечора.

В. Чорновіл з'ясовує свою плятформу

Київ. — Як інформує кореспондент „Молоді України" Олег Майстренко в числі з 1-го жовтня, В'ячеслав Чорновіл здійснив поїздку по центру і півдню України у рамках передвиборчої програми.

У Харкові Чорновіл виступив на двох мітинґах, присвячених Дню міста.

Головною подією під час перебування Чорновола у Харкові був його виступ в обласній телевізії. Після Чорновола в тій же передачі виступив Левко Лук'яненко.

Чорновіл заявив, що його дуже порадувало тепле прийняття харків'ян. Він підкреслив, що не бачить великої різниці між східньою і західньою Україною. У східній Україні зараз відбуваються ті ж процеси, що й в Галичині рік тому, і комуністичній пропаґанді не вдалося зіштовхнути східню і західню Україну, оббріхуючи Галичину. Він сказав, що харків'яни не менші патріоти України, ніж львів'яни і кияни.

Чорновіл піддав різкій критиці теперішній склад Верховної Ради і некомпетентний уряд Фокіна як такі, що нездатні реалізувати покищо паперову незалежність України, тому першими кроками президента будуть створення української армії, справжньої митної служби, негайне впровадження української валюти. Але одним із найперших указів буде указ про підвищення пенсій і допомоги соціяльно незахищеним прошаркам населення: інвалідам, пенсіонерам, студентам, багатодітним сім'ям тощо за рахунок припинення відшкодувань до союзного бюджету, зменшення видатків на армію і бюрократичний апарат.

Чорновіл запопонував Черняка на пост прем'єрміністра як людину, що має досконалу концепцію переходу до ринку. Чорновіл наголосив, що рік-два після приватизації очікується спад виробництва і погіршення життєвого рівня, але іншого шляху немає, оскільки тільки після цього почнеться економічне зростання.

На думку Чорновола, командна і ринкова економіка несумісні. Як приклад він навів податкове придушення державою приватних фармерських і кооперативних господарств в Галичині. Програму надзвичайних заходів зі стабілізації економіки уряду Фокіна Чорновіл оцінив, як спробу сповільнити перехід до ринку. Як приклад успішного впровадження елементів ринку в Галичині він навів роздержавлення заводу телевізорів „Електрон", де різко підвищилася продуктивність праці після передачі заводу в акціонерну власність працівників.

Чорновіл сказав, що вважає рішення Верховної Ради про референдум з питання незалежности непродуманим, але оскільки воно прийнято, його треба виконувати. Перемога на референдумі прискорить процес визнання України в світі. А відкинення референдуму рівноцінне поразці демократичних сил, оскільки народ оцінить це як страх перед поразкою. Він висловив упевненість у тому, що більшість мешканців України проголосують за незалежність. Чорновіл сказав, що під час переходу до ринку необхідно зберегти стабільні ціни на основні харчові продукти за рахунок державних дотацій виробникам, щоби не допустити до зубожіння найбідніших прошарків населення. Відмову колгоспів продавати хліб державі Чорновіл назвав навмисним саботажем низових економічних компартійних структур. Випадки спалення хліба і осквернення пам'ятників воїнам Чорновіл оцінив, як провокації підпільних компартійних структур задля дискредитації демократів і дестабілізації політичної ситуації. Чорновіл закликав громадян записуватися в громадські спостерігачі під час виборів для того, щоби перешкодити компартійним фальсифікаціям.

Чорновіл засудив утворення Кримської автономної партапаратної республіки, яка стала заповідником комунізму. Він підтримав ідею земельного, замість обласного, самоврядування в Україні, на зразок Німеччини і відкинув створення будь-яких територіяльних автономій, окрім національних.

Ще 19-го серпня він прохав Кравчука офіційно засудити ГКЧП, запевняючи його, що, якщо заколотники переможуть, вони поса-

(Закінчення на стор. 4)

ПОСВЯЧЕННЯ ПРАПОРА ООЛ

Ню Йорк. — 1-ий Відділ Організації Оборони Лемківщини в Ню Йорку запрошує взяти участь в акті посвячення прапора Відділу, який відбудеться в суботу, 19-го жовтня, о год. 6-ій вечора в УКЦеркві св. Юра, 33 7-ма вулицях схід. Після імпрези відбудуться бенкет та забава в Українському Народному Домі, 140-142 Друга авеню.

Японія добивається повернення Курильських островів

Москва. — Щораз гострішого характеру набуває дискусія навколо проблеми чотирьох Курильських островів, на які претендує Японія. Самі мешканці островів підтримують становище, яке займає голова Сахалінського обласного виконкому Валентін Фйодоров. Він категорично виступає проти того, щоб Росія віддала Японії острови Ітурул, Кунашир, Шикотан і Хабомаї. Солідарність зі своїм губернатором висловили десятки тисяч мешканців области. Навіть такі непримиримі ідейні противники, як активісти руху Демократична Росія і місцеві комуністи підтримують в цій справі В. Фйодорова.

Амбасада Японії в СССР надіслала листа в редакцію газети „Правда", в якому викладає точку зору Токіо відносно міжнародного юридичного статусу островів. В опублікованому в четвер, 10-го жовтня, листі суть проблеми зводиться до того, що в цьому районі „післявоєнна границя ще не зафіксована". „До закінчення Другої світової війни, — заявляє амбасада, — ні російський, ні японський уряд не висловлювали ніяких сумнівів з приводу юридичної приналежности чотирьох північних островів території Японії".

Коментуючи лист японської амбасади, політичний спостерігач „Правди" Всеволод Овчинников пропонує відкласти справу про приналежність „північних територій", створити на них вільну економічну зону — „своєрідне спільне совєтсько-японське підприємство". На думку спостерігача, для цього СССР повинен тимчасово надати територію, а Японія — капітали. Він також вважає необхідним демілітаризувати прилеглі райони.

„Справа про суверенітет 'північних територій' була б таким чином залишена на розгляд майбутніх поколінь, — пише Овчинников, — скажемо, до половини XXI століття, коли сама ідея національних груп, можливо, набуде іншого характеру, ніж нині".

Більшість американців підтримувала К. Томаса

Вашінґтон. — У неділю, 13-го жовтня, в юридичній комісії Сенату закінчилися переслухання з приводу кандидатури Кларенса Томаса в члени Верховного Суду, які почалися у п'ятницю. Переслухання привернули увагу всієї країни.

У неділю перед сенаторами — членами Юридичної комісії — виступили свідки. Одні підтримували обвинувачення професора університету Оклагоми Аніти Гилл проти судді Томаса, інші ж твердили, що обвинувачення, які висуває Гилл, ні в чому не обґрунтовані і є плодом фантазії. Як відомо, вона обвинуватила Томаса в „сексуальних домаганнях і образах".

В суботу в центрі уваги був суддя Томас, який другий день відповідав на запитання сенаторів. „Я скоріше вмру, ніж відкличу свою кандидатуру, — заявив Томас. — Я ніколи не ховався перед ворогами і завжди надіявся лише на себе. Я і тепер не маю наміру скаржитися. Я буду боротися, щоб відновити своє добре ім'я".

У п'ятницю вияснилося, що хтось, той, хто намовив А. Гилл обвинуватити свого колишнього начальника, запевнив її, що як тільки Томас прочитає письмові зізнання Гилл, які вона дала співробітникам ФБІ, він відкличе свою кандидатуру. Судячи з усього, А. Гилл була впевнена, що їй не доведеться виступати публічно.

Дорадники президента Джорджа Буша сказали журналістам, що не **лише** сам Президент, але і його родина уважно слідили за процесом переслухання. Буш відмовився висловлюватися про самі переслухання, але неодноразово повторяв журналістам, що і далі підтримує кандидатуру Томаса в члени Верховного Суду.

У СВІТІ

ГОЛОВА ВИКОНКОМУ Палестинської Визвольної Організація (ПВО) Ясір Арафат закликав у четвер, 10-го жовтня, провести загальноарабську конференцію на рівні керівників зацікавлених країн, щоб виробити спільне становище арабського світу напередодні призначеної на кінець жовтня міжнародної мирної конференції відносно Близького Сходу. Участь самого Арафата у цій конференції є вельми проблематичною, бо Ізраїль заявив, що ні за яких умов не сяде за стіл переговорів з ПВО. Палестинці зможуть взяти участь у зустрічі тільки у складі йорданської делеґації.

МІНІСТЕРСТВО закордонних справ Китаю заявило, що уряд КНР не дозволить даляй-ламі повернутися до Тибету, поки він не згодиться визнати пріоритет китайських законів і перестане висувати свої умови. Даляй-лама мав намір під час візити до Тибету невтралізувати гостре протистояння тибетського народу і китайських властей. При цьому даляй-лама вперше визнав право Китаю на владу в Тибеті, однак поставив вимогу справжнього самоуправління, а не мнимої автономії. Китайські власті відмовилися задовольнити цю вимогу.

КЕРІВНИЦТВО КОМІСІЇ Спільного ринку прийняло в четвер, 10-го жовтня, резолюцію, яка рекомендує державам — членам цієї організації — негайно виробити єдині норми і правила прийняття втікачів з країн третього світу. Зокрема комісія запропонувала чітко визначити зміст поняття „політичний втікач" і припинити потік так званих „економічних „еміґрантів". За даними комісії, в країнах Спільного ринку, не рахуючи території колишньої Східньої Німеччини, проживає 8.2 міл. еміґрантів, що складає 2.5 відсотка населення цих країн.

КОЛИШНЬОГО ПЕРШОГО секретаря празького комітету Комуністичної партії Чехо-Словаччини Мирослава Степана, засудженого до двох з половиною років тюрми, звільнено достроково. Він пробув в ув'язненні 15 місяців. Мирослава Степана було засуджено за те, що він віддав наказ про розгін мирної демонстрації в Празі. В тюремній характеристиці зазначено, що він „взірцево виконував обов'язки прибиральника тюремного коридору".

В СЕРЕДУ, 9-ГО ЖОВТНЯ, в Китаї в рамках загальнонаціональної кампанії боротьби зі злочиністю було страчено шестеро осіб, звинувачених у грабунках і вбивствах. За минулий рік у Китаї було страчено понад 1,000 осіб.

У БАНҐЛЯДЕШ спалахнула епідемія дизентерії, жертвами якої було 1,386 людей. Причиною зараження є питна вода, однак хвороба найбільше загрожує дітям, що страждають від недоїдання.

„ВЕЛИКА СІМКА" ПОГОДИЛАСЬ ВІДБУДУВАТИ ЕКОНОМІКУ СССР

Банґкок, Таїлянд. — Представники сімох індустріяльних держав світу погодились на конференції в Банґкоку допомогти відбудувати, очевидно, за свої гроші, економіку Совєтського Союзу. В конференції беруть участь міністри фінансів „великої сімки" і велика совєтська делеґація, яку очолює молодий еконоімст Ґріґорій Явлінський, але ще до прибуттяк Явлінського і його делеґації, західні урядові економісти і фінансові спеціялісти обговорювали різні аспекти можливої допомоги для СССР і відбудови його економіки, ідучи по лінії рятування московської імперії, традиції, яка вже не раз в минулому вдаряла не тільки по кишенях західніх платників податків, але по політичному престижі демократії в загальному, — кажуть політичні спостерігачі.

Секретар Департаменту скарбу З'єднаних Стейтів Америки Ніколас Ф. Брейді заявив на пресовій конференції після пленарних нарад і кількох окремих зустрічей з висланниками президента СССР Міхаїла Горбачова та кремлівськими керівниками в Москві, що „вони (тобто кремлівські ошуканці) запросили нас, щоб ми були учасниками процесу переходу Совєтського Союзу у нову систему".

В подібному тоні висловився також питанський міністер скарбу Норман Ламонт, назвавши наради в Банґкоку „історичною подією переломового значення", бо, на його думку, політичні й економічні перетворення в Совєтському Союзі можуть відбутися тільки з допомогою західніх демократичних країн. Він забув додати, кажуть економісти, „і за західні гроші".

Першим конструктивним кроком, на думку Н. Брейді є ухвала, що заступники міністрів фінансів поїдуть незабаром до Москви для зустрічей і розмов з совєтськими відповідальними чинниками і студій теперішньої катастрофальної ситуації. Це, очевидно, означає, що „велика сімка" зараховує СССР, який під економічним оглядом можна порівняти до країн Третього світу, до своєї розвиненої економічно спільноти.

Г. Явлінський й інші совєтські представники, підібрані кремлівським керівництвом, робили враження, що Союз існує, ні словом не згадували про самостійні республіки і, зрештою, ніхто їх про це не запитував із західніх політиків. Виглядає, кажуть аналітики, що Москва, використає західню прихильність і західню економічну та грошеву допомогу для того, щоб за гроші й економічні привілеї „ліпити" оновлений Союз, не зважаючи на те, що до делеґації Явлінського були включені декілька осіб з малих республік, які більше залежні від Кремля.

У прийнятому в суботу, 12-го жовтня комунікаті говориться, що міністри фінансів „великої сімки" переглянули також задовження СССР і застановлялися над зворотом довгів, які перейшли 70 біл. долярів.

Інші джерела повідомляють, що на засіданні Міжнародного фонду Геннінґ Крістоферсен, віцепрезидент европейської комісії з економічних і фінансових питань заявив, що він підтримує ідею затримання одної валютної системи в СССР і внутрішне розчислення між республіками. В противному випадку совєтській економіці грозить катастрофа.

Очевидно, учасники не знайшли ще ідеальної розв'язки, якщо йдеться про виділення фондів, бо Америка перед президентськими виборами не може дозволити собі виділити більші більйонові суми для допомоги СССР тоді коли чимало внутрішніх проблем ще не розв'язані. Між делеґацією ЗСА і Німеччини існує з цього приводу непорозуміння, бо Німеччина, яка ще донедавна „трясла штанами" перед московською мілітарною силою, взялася цю силу наново відбудовувати, кажуть спостерігачі.

В АМЕРИЦІ

НА ДУМКУ начальника штабу американських військово-повітряних сил генерала Мерилла МекПіка, який недавно повернувся з восьмиденної поїздки по Совєтському Союзу, пляни докорінної модернізації систем протиповітряної і протиракетної оборони, прийняті недавно совєтським міністерством оборони, будуть переглянуті, а можливо і взагалі відкинуті. Виступаючи на пресовій конференції у Пентаґоні, М. МекПік заявив, що, на його думку, вже найближчим часом видатки на утримання військово-промислового комплексу в СССР будуть скорочені, як мінімум на третину. Кореспондент газети „Ню Йорк Таймс" Ерік Шмітт пише, що висловлювання МекПіка можуть вплинути на долю американського бомбардувальника - „невидимки" Б-2, спроєктованого в розрахунку на те, що цей літак зможе бути невидимим саме на екранах совєтських радарів нового покоління.

ОПИТУВАННЯ громадської думки,проведене газетою „Ню Йорк Таймс" і редакцією новин телевізійної компанії Сі-Бі-Ес, виявило, що американці дуже скептично ставляться до Конґресу. Ось що сказав про вашінґтонських законодавців пенсіонер Герман Дейвис: „Там всі настільки розклалися, що після смерти їх з задоволенням змішають з болотом. Не всі, звичайно, такі, але більшість. Вони існують для того, щоб витрачати гроші платників податків". 58 відсотків опитаних не сумніваються, що цілком невиправданими є привілеї членів Конґресу — безплатні квитки на літаки, помічники, оплачені за рахунок платників податків, безплатні поштові послуги тощо. Лише 29 відс. вважають, що законодавцям належаться такі привілеї. Разом з тим, 56 відс. американців вважають, що конкретно їх представник у Конґресі працює добре. Лише 27 відсотків не схвалюють діяльність свого конґресмена.

ФЕДЕРАЛЬНИЙ СУДДЯ Вілліям Гюлер, який головує на судовому процесі у справі Мануеля Норієґи, що відбувається в Маямі на Фльориді, постановив, що Уряд ЗСА повинен подати імена всіх аґентів Сі-Ай-Ей, які будь-коли утримували зв'язок з колишнім панамським диктатором. На процесі знову виплило ім'я кубинського лідера Фіделя Кастро. Суддя дозволив Норієзі і його адвокатам назвати в суді дані про зустріч з кубинським диктатором у 1984 році. Адвокати твердять, що стенограми розмов Норієґи з Кастро повинні заперечити обвинувачення в тому, що кубинський диктатор був причетний до афер з каркотиками.

ВЕРХОВНИЙ СУД стейту Луїзіяна повідомив, що від 1-го листопада відходить на пенсію суддя Джим Гаррісон. Ім'я Гаррісона здобуло всесвітню популярність у 1960-их роках, після того як він, будучи тоді окружним прокурором Ню Орлінсу, почав самостійне розслідування обставин вбивства президента Джана Кеннеді. Дж. Гаррісон буде одним з головних героїв нового фільму Олівера Стовна „Джей-Еф-Кей". Його ролю грає Кевин Костнер.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J 07302.
Svoboda: (201) 434-0237 UNA: (201) 451-2200

Subscription 1 year — $40.00, 6 months — $22.00, 3 months — $12.00. UNA members 1 year* — $15.00. Change of address — $1.00. Make check or money order payable to "Svoboda".

Postmaster: Send address changes to:
"Svoboda", 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J 07302
Tel. (201) 434-0237 (201) 434-0807, (201) 434-3036

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Передплата на рік $40.00, на півроку — $22.00, на 3 місяці — $12.00.
Для членів УНСоюзу $15.00 річно. За кожну зміну адреси — $1.00.
Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda"

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Перша демократична судова розправа в СССР

У країнах із системою диктатури — лівої чи правої — ніколи нема незалежного суду націленого на ствердження правди. Судівництво у таких країнах стоїть на послугах політичної влади. У Росії за царату судівництво трішки здемократизувалось після революції 1905 року, бо у політичних процесах допускали вже оборонців — адвокатів. Відомо що таким адвокатом оборонцем, політичних підсудних у Полтаві був пізніший наступник Симона Петлюри на пості президента УНР в екзилі, Андрій М. Лівицький. Тараса Шевченка судили за участь у Кирило-Методіївському Братстві і ще за принципом, що суд є на службі уряду за царя Миколи I (1837). Від жовтня 1917 року судівництво в Совєтському Союзі стало карикатурою правосуддя. Це були або так звані каптурові суди за зразком середньовіччя, коли ніхто не знав де, коли і кого судили та засудили, або ,,телефонічні суди", коли суддя отримував телефоном наказ від місцевого комуністичного ватажка, — який має бути присуд.

Тепер назріває у Москві цікава подія: мають судити 14-ох головних змовників ,,путчу" сталіністів із серпня цього року. Слідство ще не закінчене і нема ще дати, коли почнеться та розправа та перед яким трибуналом. Суду із обраними членами лави присяжних на Сході Европи не знають. Але у західній пресі появилися вже вістки, що це буде ніби історична переломова подія у тамошньому судівництві, бо мають судити 14-ох недавніх вельмож комуністичної партократії — по-демократичному з прокуратурою, яка обвинувачуватиме, й оборонцем чи оборонцями. На цю тему маємо у престижному ілюстрованому тижневому журналі ,,ЮС Нюз енд Ворлд Репорт" з 14-го жовтня 1991 року п.з. ,,Геть чотирнадцять мужчин".

Це дійсно сметанка державної верхівки, яку склав собі президент СССР Міхаїл Ґорбачов. Між підсудними найвищий ступенем буде віцепрезидент Ґенадій Янаєв, що його парлямент СССР не хотів затвердити на той пост, як пересічного апаратчика, та зробив це на рішучу вимогу Ґорбачова: прем'єр міністер Валентин Павлов, міністер військових справ маршал Дмітрій Язов, голова КҐБ Владимір Крючков... Міністер внутрішніх справ Борис Пуґо та голова совєтського парляменту Анатолій Лук'янов, не чекаючи арештування їх, наклали на себе руку. Цей останній був особливим приятелем Ґорбачова, бо його товаришем, із правничих університетських студій.

Усіх їх обвинувачують у ,,зраді". Названий вгорі американський журнал називає одного оборонця Александра Кліґмана, який піддає під сумнів взагалі будь-яку ,,зраду" свого клієнта, високого старшини КҐБ Віктора Ґручка, бо — 64-та стаття совєтської конституції дуже неясно і невиразно говорить про ,,зраду батьківщини", не прецизуючи, у чому така зрада мусить проявлятися. Йшлося ніби тільки у цьому путчі про зміну влади, а не про ,,зраду батьківщини". Далі — на цій судовій розправі оборонці можуть заатакувати Ґорбачова, що це він сам вів таку політику, як її хотіли вести підсудні, як ось і проповідування політики ,,сильної руки", переведення масакри на Литві. У комуністичному розумінні ,,зрадою батьківщини" можна вважати відхил від марксистської системи державної контролі над продукцією і розподілом і тому ,,зрадою" був би перехід на систему вільного ринку — що саме пропаґує Боріс Єльцин і провідники республік.

За всіма познаками — цей підготовлюваний судовий процес проти 14-ти головних авторів серпневого перевороту може сильно скомпромітувати Ґорбачова, бо всі до одного підсудні — це були його найближчі співробітники і ним призначені на їхні становища. Сам Ґорбачов написав про той переворот звіт на 74-ох машинописних сторінках, але оборонці буцімто доказуватимуть, що твердження Ґорбачова про ізолювання його від світу, після поставлення його ,,під ,,хатній арешт" — не відповідає правді...

Виходить, що той перший демократичний суд над авторами путчу може стати своєрідною сенсацією із запахом скандалістики. Не знати, чи здає собі справу з цього Ґорбачов, і невідомо, ще, чи з уваги саме на ці неприємні подробиці та судова розправа буде явною чи закритою. Бо напевне з'їдуться тоді до Москви ласі на політичну сенсацію різномовні журналісти. Це буде ще один причинок до існуючого процесу розвалу імперії.

Микола Світуха

УКРАЇНА ЗАВТРІШНЬОГО ДНЯ

Широковідомий британський журнал ,,Економіст" присвятив статтю в числі з 21-го вересня прогнозам нового геополітичного укладу сил в Східній Европі і Азії в наслідок остаточного розпаду дотеперішнього Совєтського Союзу. Для нас прогнози авторів статті цікаві тим, що серед реґіональних потуг завтрішнього дня автори передбачають немаловажне місце і для України.

Взагалі в останньому часі цей журнал почав виявляти симпатії до самостійницьких стремлінь неросійських республік. Автори обговорюваної тут статті уважають, що деколонізація російської імперії, яку 70 років насильно втримувала Компартія, створила умови для фундаментальних змін в балянсі поміж різними державами Европи і Азії. Однією з таких змін, яку автори уважають ,,політичним землетрусом", буде повне усамостійнення України — ,,найбільшої країни Східньої Европи і великої нової реґіональної потуги".

На їхню думку, закріплення справжньої незалежности України привітає Польща, під цією умовою, що потенційні сусідські конфлікти про границі будуть розв'язані. Для поляків, чим більше нових держав, що відділятимуть Варшаву від Москви, тим краще. Натомість для Німеччини, яка завжди плекала безпосередні відносини з будь-якими вождями в Москві, постання незалежної української держави треба уважати дестабілізуючим фактом.

Для росіян, сприйняти втрату України буде важко. Стратеги Росії розраховують на те що, навіть після проголошення самостійности, Україна повернеться до спільного з Росією ,,економічного простору". Автори статті уважають такий сценарій неправдоподібним. Одного дня Україна попробує вступити в членство Европейської економічної спільноти. ,,Якщо б ви були на місці України, до якого економічного простору ви хотіли б належати, російського чи Европейської економічної спільноти" — ставлять реторичний запит автори статті.

Розглядаючи майбутність інших республік, які проголосили незалежність, автори уважають що прибалтійські держави в скорому часі включаться в орбіту скандинавського бльоку, від якого вони черпатимуть економічну допомогу і політичну підтримку. Відносно підкавказьких республік — Грузії, Вірменії і Азербайджану — їх майбутність, на думку авторів, лежить в орбіті Ірану і Туреччини, які віддавна були історичними суперниками за впливи на Близькому Сході.

Туреччина вже тепер стремить осягнути статус нової реґіональної потуги, затіснюючи зв'язки з Азербайджаном і простягаючи братню руку населенню Туркестану, з яким турки споріднені мовою, релігією і історією. Одночасно Туреччина висунула концепцію економічної співпраці держав Чорноморського басейну, до яких треба зараховувати Україну, Російську Федерацію, Румунію, Болгарію, Грецію і Вірменію. Цілком природно, що початкова економічна співпраця зчасом могла б бути поширена на сферу політичних інтересів, на спільні розв'язки екологічних проблем Чорного моря, а в дальших стадіях і включати питання спільної стратегічної оборони Чорноморського басейну.

Стимулом для реалізації такої концепції реґіональної співпраці будуть не лише безпосередні економічні інтереси, але й поступовий демонтаж дотеперішніх совєтських збройних сил, зокрема на Україні і в підкавказьких республіках. Рівнобіжно з тим процесом матиме місце реорієнтація ролі Туреччини в НАТО, в контексті переоцінки майбутньої ролі НАТО.

Хоч автори статті признають, що для Росії дуже тяжко буде сприйняти втрату України і Казахстану, вони уважають що самій Росії ,,надокучила" вже роля імперії. Увага російських лідерів буде прикована нелегкими завданнями втримати контроль над величезними і зростаючими автономними силами поміж неросійськими меншостями.

Крім загрози для єдности Російської Федерації від внутрішніх відосередніх сил, вона буде об'єктом зростаючого зовнішнього тиску з кількох боків. На Далекому Сході, амбіції Японії ніяк не можна обмежувати питанням повернення під її контролю чотирьох малих північних островів, загарбаних совєтськими військами в останні дні війни. Експансія економічних інтересів Японії вимагатиме ґарантій майбутніх японських інвестицій в розвиток природних ресурсів Сибіру, концесій японським торговельним фірмам на теренах Росії та інших привілеїв.

У Центральній Азії, інтереси Росії будуть під посильним впливом мусулманського фундаменталізму, який переходить фазу спонтанного відродження серед поверх 60-ти міль. мусулман, дотеперішніх громадян Совєтського Союзу. Економічна відсталість мусулманських республік означає, що їх залежність від московського центру буде продовжуватися без огляду на це чи тим центром залишиться стара партократія Кремля чи нова ,,демократична" бюрократія Росії Єльцина.

На Заході, рішучість, з якою тепер вже незалежні держави Прибалтики стали на шлях інтеґрації в Західню Европу після 50-ох років в ,,обіймах" Кремля підкреслює, що і для України (і Білорусії) вибір може бути лише один. Атрактивність свобідної західньоевропейської спільноти і її економічний добробут практично перерішують можливість збереження залежности обох республік від Росії.

Такі і подібні прогнози західньої преси скріплюють переконання, що европейська спільнота невідмінно прямує до скорого визнання нової реальности — появи на суходолі Европи самостійної української держави. А для повного її визнання потрібно чимскорще завершити кілька основних державотворчих актів, між ними переконливий успіх референдуму, вибори президента, схвалення нової конституції, перебрання ефективного контролю над українською територією.

Ярослав Татомир

Виступ економіста В. Пилипчука у Філядельфії

Володимир Пилипчук, провідний український економіст і голова економічної комісії українського парляменту відвідав у вересні ц. р. Швайцарію, Італію, Францію і ЗСА, де він розвідував про можливості друкування в одній із цих країн української валюти, гривні. На запрошення філядельфійського Комітету Оборони Національних і Людських Прав України, В. Пилипчук виступив 17-го вересня перед філядельфійською громадою.

Головні думки В. Пилипчука, що з ними він поділився з українською громадою, були такі: економіка України є у поганому стані. Щоби запобігти економічній катастрофі, Україна мусить швидко перейняти контролю економічної підструктури і джерел твердої валюти, від фабричної продукції до експорту українських продуктів, взяти у свої руки справи мита та тариф.

У зв'язку з цими справами В. Пилипчук повідомив, що від 1-го жовтня експорт українських продуктів є реґульований у першу чергу центральним банком у Києві, а не совєтським державним банком у Москві. Необхідним є створення таких економічних інституцій, які існують у суверенних державах, зокрема у цих державах, що їх господарче життя є сперте на вільному ринку. Одним з великих кроків на цьому шляху, сказав Пилипчук, є приготування до друкування власних грошей. Він поінформував, що близьким є договорення з канадською фірмою у справі друкування банкнотів. Напочаток будуть випущені українські гроші вартости тільки 50 міл. дол.

В. Пилипчук нарікав на Кравчука, президента Верховної Ради України, що, Кравчук, не зважаючи на те, що Україна була управнена до печатання власних грошей ще від 16-го липня 1990 року, з моментом проголошення суверенітету України, кількакратно відкладав справу печатання Україною власних грошей.

В. Пилипчук висловив думку, що сьогодні є конечні різні тимчасові економічні договорення між республіками, щоб запобігти економічній катастрофі і щоб скріпити можливості отримання допомоги від Заходу, але він висловив теж думку, що всякий зв'язок між республіками обмежує повну свободу і незалежність республік. Він передбачає, що договір підписаний недавно республіками не буде затверджений українським парляментом.

Пилипчук закликав українців діяспори натискати на Уряд ЗСА у справі економічної допомоги Україні. Він наголошував теж поміч, що її можуть дати Україні українці діяспори, які мають знання і досвід у ділянці фінансів, банківництва, права, торгівлі і виховання.

В. Пилипчук закликав пенсіонерів-українців у діяспорі, які мають знання і досвід у вищезгаданих ділянках, жертвувати один рік свого життя для праці з українським урядом, для праці на полі організації інституцій високого рівня на фінансово-банково-торговельному полі. Він сказав, що сьогодні тільки трьох українців діяспори співпрацює з демократичними силами українського уряду, а треба щонайменше 50 таких спеціялістів.

Пилипчук був надто оптимістичний, коли після доповіді, у питаннях порушено справу референдуму щодо незалежности України. Він сказав, що можливе велике економічне погіршення у республіках колишнього СССР у найближчих місяцях, а таке погіршення може стати причиною неґативного голосування у згаданому референдумі менше свідомого населення України. (При цій нагоді варто згадати, що інший із провідних людей Руху Дмитро Павличко дуже оптимістично думає про референдум у справі незалежности України і вірить, що ми цей референдум виграємо).

Завдяки дуже добрим зв'язкам голови філядельфійського комітету Уляни Мазуркевич із найбільшим філядельфійським щоденником ,,Філядельфія Інквайрер", В. Пилипчук зустрівся із відомою журналісткою Труді Рубін і 20-го вересня появилася у ,,Філядельфія Інквайрер" велика і дуже прихильна стаття цієї визначної журналістки про виступ В. Пилипчука у Філядельфії та про розвиток подій в Україні. Це вже третя стаття Т. Рубін на українські теми в останніх кількох місяцях. Крім статтей Т. Рубін, у ,,Філядельфія Інквайрер" помістив цього року кілька дуже прихильних статтей на українські теми інших відомих журналістів.

ТАКИЙ ТО ВАШ ,,НОВИЙ ЛАД", — ПАНЕ ПРЕЗИДЕНТЕ!

(м.б.) Побідивши СССР без вистрілу одного ,,нюка", хоч у тому ваша заслуга — Пане Президенте — невелика, бо у тому більш заслуги Реґена, чим ваша, ви перейняли ролю лідера світу і взялись за діло завести у ньому ,,новий лад". Ви мали великий успіх у Кувайті. Знищили потенціяльного ворога Ізраїля і встановили неоспориму перевагу цієї держави на Близькому Сході. Силою ви вимусили закріплення принципу, що кордонів між державами не можна зміняти насиллям. Це добре.

На балканському терені, як і в межах Совєтського Союзу, розпадаються системи насилля. На цих теренах під покровом ідеї творення комуністичного раю, де народи мали б жити у згоді і любові, замість себе вимордовувати, під гаслами здійснювання національних аспірацій, прийшло до переслідування слабших на цій сильнішою. В Юґославії до дуже яскравого панування сербів над хорватами і словінцями, до деякої міри теж над македонцями, албанцями і мадярами, в СССР — ми добре знаємо кого над ким. Та збанкрутував комунізм, гаслами якого прикривалось брутальне насилля, і під'яремні народи піднесли голову.

Словінці і хорвати, оці два народи ,,par excellence" західньої культури, сказали досить! Досить спілки з русофільськими сербами. Нам краще спілкуватись із нашими західніми сусідами, як італійці, австрійці. Словінія у кращому становищі, бо її відмежовують від безпосереднього сусідства із сербами — хорватами. Тому мілітарних заходів проти словінців не було. Інакше з хорватами. Як на Україні насаджено силу росіян, так на північно-східніх теренах Хорватії поселилось досить сербів, нових ,,панів". Тож зачались воєнні заходи сербів проти хорватів під претекстом оборони інтересів сербів у межах хорватської республіки перед хорватами. А що хорвати у юґославському союзі мали свою національну ґвардію, то зачалась війна, таки справжня війна, між ,,федеральними" (читай сербськими) з'єднаннями і визвольними хорватськими. У ,,федеральних" з'єднаннях хоч п'ята часть мужви — хорвати. Нинішній ,,президент" Союзу, до речі хорват, (так випало в результаті ротації), закликає хорватів переходити на сторону хорватської національної армії. Хоче як номінальний ,,президент" стримати інвазію на Хорватію. Але ,,федеральна" армія під командуванням старшинського сербського складу іґнорує прикази її головнокомандуючого і намагається привернути владу ,,старшого" сербського брата над хорватами. Коли пишу ці рядки приходять вістки, що сербське летунство бомбить місто Дубровнік, відомий вакаційний центр на соняшному дальматському побережжі. Це побережжя — воно для сербських вельмож — як для московських — побережжя Чорного моря! Ласий кусок ,,рілестейту"!

Серби, думаю, свідомі, що їм відокремлення Хорватії і Словінії від Юґославії (читай Сербії) не завернути. Нині їхнім завданням у процесі перебудови системи стало поширити кордони ,,Великої Сербії" коштом Хорватії і загарбати, що удасться. У наслідок нинішнього змагу прийде до розмежування ,,Заходу" і ,,Сходу" на тому терені. Католицькі ,,західняки", словінці і хорвати, відмежуються остаточно від ,,східняцьких" культурних впливів, які репрезентують православні серби і мусулмани Боснії-Герцеґовини, Монтенеґро і Космету. Їх вартості формувались під віковим пануванням турків, а врешті Москви, що їх духово єднає.

Але не про прогнози щодо долі Юґославії хочемо говорити. Нас хвилює поважно кривава боротьба, яка проходить там нині. Вона принесла вже сотні убитими і матеріяльне спустошення, а бідна це країна! Як можуть сильні цього світу, які мають претенсії порядкувати світом бездушно дивитись на пролиття крови, на заходи загарбників-сербів далі панувати над підкореними ними і переслідуваними західніми народами.

Саддам Гуссейн порушив минулого року державний кордон Кувайту. Але в Кувайті і в Іраку живе той сам арабський народ. Кувайтці й іракці, то так як закарпатці і галичани. Члени цього самого арабського народу, розділені штучно встановленими колишніми колонізаторами кордонами. Було насильством зі сторони Саддама здійснювати це з'єднання. Але Саддам минеться, а ця північна смуга арабського світу позбулась би хоч була феодальних експлуататорів, якими є рід шейха Сабаґа. І нафта була б нині дешевша, коли б не бракувало іракських і кувайтських припасів на міжнародному ринку. Кувайтська інтервенція була головно у користь народу, що має велетенські впливи на американський Конґрес, но і в користь світового нафтового бизнесу. Але теж є користь із війни: в Кувайті Америка встановила принцип: непримиренна постава проти аґресії.

Хорвати не напали на сербську міні-імперію, яку евфемістично звуть Юґославією. Юґославський режим установлений був не волею народів, а диктатом комунізму, московського прототипу. Хорвати виявили яскраво волю покінчити з сербським пануванням під покришкою комунізму, і хорватський народ проголосив незалежність. Тож акції беоґрадського центрального уряду — яскрава аґресія, проти чого так драстично задемонстровано у Кувайті.

Члени Европейської Спільноти, через її представників, політиків Норвеґії, Австрії та інших держав намагались посередничити

(Закінчення на стор. 4)

Любов Проць

Вечір у лісі

Пора до сну. П'є вечір тишу.
Вона солодка і хмільна.
Дуби прадавній біль колишуть,
А він усе не засина.

Вже перша тінь повзе скрадливо,
І вслід за нею — лисеня.
Тікають барви. Гасне диво,
Яке світилося за дня.

Ніч капне чорного ще трішки —
І стежка втопиться в імлі.
... Лиш сонце золотим горішком
Щемить в ліщини на гіллі.

Дубляни

Роман Кухар

НЕВИЧЕРПНА ТЕМА ЗАГАЛЬНОГО ЗЛА Й ДОБРА

I.

Ганна Черінь, ,,Квіти добра і зла", поезії, обкладинка мистця Темістокля Вирсти, портрет і вступне слово авторки, список її видань, Об'єднання Українських Письменників ,,Слово", Клифтон, Н. Дж., 1991

Нова, сьома з черги, поетична збірка плодовитої письменниці Ганни Черінь, ,,Квіти добра і зла", має тільки в заголовку схожість із ,,Квітами зла" аванґардного французького поета половини XIX століття, Чарлза Боллера. Бо коли Боллерові ,,Квіти зла" залишили по собі скандал, викликавши гострий осуд в консервативних колах суспільства Франції того часу своїм декадентним, навіть аморальним змістом, то твір Ганни Черінь не має нічого спільного з декадентизмом, або аморальністю, навпаки, він належить до суспільно-здорової, позитивної в моральному сенсі літератури. Наша поетка просто любується у квітчастому різноманітті, що своєю специфічною природою здатне символізувати поняття добра (ґрона хризантеми), чи зла (колючки рожі) і, таким чином, послужити образним виразником її поетично-суспільного світогляду. Умовна прикмета квітів у конфіґурації добра і зла поширюється з її особистої естетики на загальні прояви життя й аж до позитивного чи неґативного сприймання протилежностей між рідним світом і ворожим.

А взагалі, не так самі квіти є вирішальним чинником антитези Ганни Черінь, як власне діючі антиподи добра і зла, що виступають скрізь у цьому творі і входять ув основну його тему. Співвідношення стихій добра і зла інтриґують поетку й вона пробує спочатку аналізувати обидва протилежні поняття з невтральної точки погляду на людину, з її прикметами та недоліками, що видно з таких спостережень — ,,Мабуть зі злом нерозлучне добро"; ,,Зла скуштувавши, добро не смачне"; ,,В кожному пеклі є маленький рай" — однаково, вірні вони чи ні, а все ж авторка піддає їх критичній методі, заки дійде до остаточного розмежування диявольського зла з янгольським добром. Крім філософських моментів, що виникають із протипоставлення цих двох ідей, надаючи особливий характер збірці, її змістовну цілість можна розділити на такі жанрово визначені групи, хоч поетка цього не робить, не дотримуючись хронологічного, чи предметного порядку, мабуть в переконанні, що така послідовність обмежуватиме власний вибір читачів. Для кращої орієнтації встановимо такі підрозділи:

Вірші на різну потребу, зчаста присвяти індивідуальним особам, або подіям, як от ,,200-ліття" (Америки). Ось приклад акуратної характеристики країн й події за допомогою зв'язкого поетичного виразу:

Америко, краю Свободи!
Ти квітнеш уже двісті літ,
На тебе взорують народи
Змагання за кращий світ...

Правду життя після Чорнобильської катастрофи вірно ілюструє поетка у присвяті Україні:

...Україно! Волошки у хворому житі...
Я за Тебе молюся цим болісним віршем —
Україно моя! Ти найкраща у світі!
А найкращим у світі живеться найгірше.

У перший підрозділ (не авторчиного, а нашого групування) — віршів на різну потребу, входить і патріотична тема, як ,,Українські дні", з політичним визвуком:

Сяють очі сині:
Згинь, лиха тюрма!
Час для України
Вирватись з ярма!...

Цю ж тему можна подибати в ,,Сестрам Українського Золотого Хреста", ,,Героїням", у вірші ,,Похід Свободи", наприклад:

...Герої, що нарід очолюють свій,
Як сонце ясні й нездоланні,
Герої, що перші виходять у бій
І першими гинуть в змаганні...

Політично-публіцистичний характер має окремий цикл віршів з приводу актуальних подій, як ,,На порозі війни":

...Німа покора гірше від нахабства,
Її плоди — руїна й вічне рабство.
Найдужче б'ють того, хто сам не б'ється,
Хто руки підійма і лиш в полон здається!

Закінчення буде.

АМЕРИКАНСЬКИЙ винахідник Марк Ґібсон, який мешкає в стейті Вашінґтон, повідомив, що винайшов і є готовий впровадити у виробництво нове паливо, котре обіцяє звести нанівець спалення нафти, вугілля і ґазу, забезпечити чистоту повітря і різко знизити залежність всіх країн світу від нафтового ринку. Винахідник назвав своє вуглеводородне паливо „зоряним". Експерти міністерства енерґетики ЗСА вважають, що за проєктом Ґібсона — велике майбутнє і, можливо, навіть порятунок людства.

Управа Українського Музею в Ню Йорку

запрошує на

СВЯТОЧНЕ ВІДЗНАЧЕННЯ П'ЯТНАДЦЯТЬЛІТТЯ МУЗЕЮ

в THE HELMSLEY PALACE
455 Madison Avenue, New York, N.Y. 10022

в неділю, 1-го грудня 1991 р. о год. 1:30-5 по пол.

Зустріч при вині, полуденок

МИСТЕЦЬКА ПРОГРАМА:

Павло Плішка, бас, Метрополітальної Опери
Тома Гриньків, фортепіяно
Ансамбль „Промінь"
Програмою веде — **д-р Альберт Кіпа**

90-ий Відділ Союзу Українок Америки у Філядельфії, Па.

запрошує на

ЛІТЕРАТУРНИЙ ВЕЧІР

присвячений творчості

ОКСАНИ КЕРЧ
ЯРОСЛАВИ ОСТРУК
МАРІЇ СТРУТИНСЬКОЇ

Український Освітньо-Культурний Центр
27-го жовтня 1991 року
4-та год. по пол.

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу Дітройт, Миш.

повідомляє, що

ОРГАНІЗАЦІЙНІ НАРАДИ ОКРУГИ

відбудуться

в неділю, 27-го жовтня 1991 р. о год. 10-ій рано в залі Українського Культурного Центру

26601 Ryan Rd., WARREN, Mich.

В нарадах зобов'язані взяти участь члени Управи Окружного Комітету, відділові урядовці та делегати 32-ої Конвенції наступних Відділів:

20, 75, 82, 94, 146, 165, 167, 174, 175, 183, 235, 292, 302, 303, 309, 341, 463, 504

Гостей, членів Українського Народного Союзу радо вітаємо.

НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Відкриття
2. Перегляд організаційної праці Округи у 1991 р.
3. Слово головного секретаря УНСоюзу
4. Обговорення загальних союзових справ
5. Схвалення пляну організаційної праці на останні місяці біжучого року
6. Внески, запити
7. Закриття нарад

В нарадах візьме участь:

Володимир Сохан, головний секретар УНС

За УПРАВУ ОКРУГИ:

д-р Олександер Серафин, голова
Роман Лазарчук, секретар **Ярослав Базюк, касир**

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу ТОРОНТО, Онт.

повідомляє, що

ОРГАНІЗАЦІЙНІ НАРАДИ ОКРУГИ

відбудуться

в неділю, 3-го листопада 1991 року
о год. 2:30 по пол.
в Домі Української Фундації
2118 A Bloor Street West, Toronto, Ont., Canada

В нарадах зобов'язані взяти участь члени Управи Окружного Комітету, відділові урядовці та делеґати 32-ої Конвенції наступних Відділів:

49, 401, 402, 407, 408, 415, 426, 432, 439, 440, 441, 442, 446, 456, 460, 464, 466, 470, 474, 480, 506.

Гостей, членів Українського Народного Союзу радо вітаємо.

НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Відкриття
2. Перегляд організаційної праці Округи у 1991 р.
3. Слово головного секретаря УНС ВОЛОДИМИРА СОХАНА
4. Обговорення загальних союзових справ
5. Схвалення пляну організаційної праці на останні місяці біжучого року
6. Внески, запити
7. Закриття нарад

В нарадах візьмуть участь:

мґр Іван Геврик, головний директор для Канади
ред. Василь Дідюк, головний контролер УНС
Павло Дорожинський, головний радний УНС

За УПРАВУ ОКРУГИ:

о. д-р Мирон Стасів, голова
Іван Шлапак, секретар **Інж. Роман Бенеш, касир**

СОЮЗОВИЙ ДЕНЬ ФІЛЯДЕЛЬФІЙСЬКОЇ ОКРУГИ

Філядельфія, Па. (с. г.). — 26-ий День УНСоюзу, що відбувся заходом Управи Окружного Комітету Філядельфійської Округи в неділю, 18-го серпня ц. р. на посілості УСОседку „Тризуб", був під кожним оглядом одною з найбільш успішних імпрез цьогорічного сезону, які відбулися на Тризубівці. Доказом цього є те, що, незважаючи на вакаційний час, в імпрезі взяло участь коло 700 осіб. При тому слід відзначити те, що, як ніколи раньше, під час імпрези можна було зустріти союзовців і гостей зі всіх навколишніх місцевостей.

Союзовий День почався піднесенням американського й українського прапорів о 1:30 по полудні, а після цього голова Округи Степан Гавриш привітав гостей, які прибули не лише з Філядельфії, але й, як вже сказано, і навколишніх місцевостей, щоб спільно провести час та зустріти знайомих. Вітаючи гостей, він в першу чергу представив о. митрата Зенона Злочовського, а відтак заступника головного предсідника УНС д-ра Нестора Олесницького, почесного члена Головного Уряду проф. д-ра Богдана Гнатюка, колишнього довголітнього головного предсідника УНС Йосипа Лисогора з дружиною Марійкою. Рівно ж був представлений координатор братської діяльности Андрій Воробець. Від Братських Союзів були представлені: мґр Ігор Кушнір, заступник головного предсідника Союзу Українців Католиків „Провидіння", Лев Галас, головний радний і голова Окружного Комітету Філядельфійської Округи Української Народної Помочі. Окружний Комітет „Провидіння" репрезентував голова д-р Роман Сухий. Були представлені і Окружні Комітети УНСоюзу, а саме голова Вілкес Бері Тимко Бутрей і секретарка тієї Округи Анна Зинич, від Округи Лігай Велійської був представлений заступник голови Степан Муха, а від Пассейкської Округи секретар Василь Марущак. Ведучий програмою також привітав представників ЗУАДК-у голову д-ра Олександра Білика і секретаря Миколу Кавку з дружиною Володимирою та голову „Тризуба" інж. Ігоря Чижовича. Щиросердечно були привітані і гості з України, які, відвідуючи своїх кревних, прибули на цю імпрезу і подивляли красу „Тризубівки".



Ансамбль „Гайдамаки" (сидять, зліва): Ігор Кушнір, диригент, і Леся Рудий, піяністка;(стоять, зліва): д-р Тарас Пенкальський, Маркіян Литвин, Павло Лоза, Павло Галас, Левко Галас, Еміль Боб'як і д-р Юрій Кизима.



Кімберлі Фінлі і Тереса та Івась Кусен; у другому ряді: Лора і Тереса Кімберлі.

До привіту від Екзекутивного Комітету був запрошений заступник головного предсідника д-р Нестор Олесницький, який коротко згадав про важливі ділянки УНСоюзу, а при тому зложив ґратуляції Управі Округи за приготування вдалої імпрези. При тому наголосив, що відтепер буде кожного року приїжджати на імпрези Філядельфійської Округи.

Мила несподіванка під час імпрези зустріла секретаря 261-го Відділу „Україна" у Вілліямставні, Н. Дж., Петра Аркотина — одержання почесної плякати Мужа Року Філядельфійської Округи за його віддану працю як на союзовій, так і на громадській та церковній нивах майже 50 років. Плякату вручив йому д-р Н. Олесницький в асисті д-ра Богдана Гнатюка, Йосипа Лисогора і Степана Гавриша. Присутніми під час церемонії були голова 261-го Відділу Іван Васюрко і член Управи Андрій Стахнів.

У мистецькій частині приємно було привітати дует „Хлопці з України" Гриця Гринівця і Степана Беня, які виконали ряд пісень, а також забавляли гостей грою на музичних інструментах, а найбільше всім припала до серця гра на сопілці. Милою несподіванкою був виступ дитячої вокальної групи „Соловейки" під проводом проф. Зої Маркович. П'ятеро діточок — три сестрички Тереса, Лора і Кімберлі Фінлі, та сестра і брат Тереса й Івась Кусини виконали сім пісень, серед яких були сольоспіви. По кожній пісні нагороджували молодих виконавців рясними оплесками за відвагу семилітніх дітей бути солістами. Все це завдяки невтомній праці проф. Зої Маркович, яка, незважаючи на свій стан здоров'я, гуртує молодь біля себе, прищеплюючи їм любов до української пісні. Наша щира подяка для проф. Зої Маркович. Також приємно гості привітати виступ чоловічого співучого ансамблю „Гайдамаки" з Філядельфії у складі Ігоря Кушніра (диригент), д-ра Юрія Кизими, д-ра Тараса Пенкальського, Павла Галаса, Левка Галаса і Павла Лози. Акомпанювала професійна учителька музики Леся Рудий. „Гайдамаки" відспівали ряд українських пісень, публіка була захоплена їхнім виступом. Подяка належиться керівникові ансамблю мґр Ігореві Кушніреві.

Для танцюючих була забава, грала філядельфійська оркестра родини проф. Романа Бродієвича „Карпати". Слід згадати, що весь час під час імпрези діяла „Тризубівська кухня" зі смачними стравами, які приготовили пані з „Тризуба" під керівництвом господаря Романа Плахти.

Як і минулими роками, була приготована льотерійна виграша для гостей. Телевізійний апарат виграв о. М. Гринишин, по 50.00 дол. виграли Дмитро Федорійчук і М. Бріяна, а по 25.00 дол. Іван Гнатюк і Михайло Новак.

Підсумовуючи перебіг Союзового Дня, слід ствердити, що такі союзові імпрези є атрактивні й популярні, а доказом є те, що, як згадано, гості прибули з різних місцевостей. Всім гостям, які прибули на „Тризубівку", висловлюємо щиру подяку. Своєю присутністю вшанували Український Народний Союз, а також допомогли Управі „Тризуба", тому що дохід з імпрези в сумі 2,000 дол. Управа Окружного Комітету передала на розбудову „Тризубівки".

Наша щира подяка молодим студентам, стипендистам УНСоюзу за зразкову працю — поміч під час імпрези, а ними були Леся Мисак, Лідія Мельник, Христина Рудий, Мартуся Сенишин та „близнюки" Адріян і Марко Ткачі.

Асоціяція Українсько-Американських Професіоналістів і Підприємців Ню Йорку і Ню Джерзі

повідомляє членство і громаду

ПРО ЗУСТРІЧ З ГРУПОЮ „ГРОНО"

ДИСКУСІЯ НА ТЕМУ „РОК МУЗИКА В УКРАЇНІ"

Початок 7:30 веч.
Субота, 26-го жовтня 1991 р.
В приміщенні готелю RAMADA INN
130 Route 10 West, EAST HANOVER, N.J.
Вступ $10.00, студенти $5.00.

Пластове Племя „Перші Стежі"
та
Об'єднання Мистців Українців в Америці

запрошує на

ВИСТАВКУ МАЛЯРСТВА і ГРАФІКИ ІВАНА ОСТАФІЙЧУКА

що відбудеться

від 18-го до 20-го жовтня 1991 р.
в Ґалерії ОМУА
136 Друга авеню в Ню Йорку, Н. Й,
Відкриття виставки — п'ятниця, 18-го жовтня, 7-ма год. веч.
Ґалерія відкрита
в суботу, 19-го жовтня, 1-8-ої веч.
в неділю, 20-го жовтня, 1-6-ої веч.

Увага! ВПЕРШЕ в АМЕРИЦІ! Увага!

ВЕСЕЛИЙ ГУЦУЛЬСЬКИЙ ВЕЧІР

у виконанні
Гуцульського Ансамблю „УСМІШКА" з Гуцульщини

Участь беруть:
Марія Стефюк — солістка Київської опери (сопрано)
Степан Фіцич — соліст Київської опери (тенор)
Степан Пушик — мистець слова (письменник, депутат Верховної Ради України) та інші

Прийдім численно і привітаймо гуцульський ансамбль зі самостійної України!

Чикаґо — субота, 19-го жовтня 1991 р., год. 7-ма веч. Клементі Гайскул, Дивижин і Вестерн вул.
Клівленд — неділя, 20-го жовтня — 4-та год. по пол., заля Шептицького — католицька парафія св. Йосафата, 5720 Стейт вул., Парма, Огайо
Дітройт — понеділок, 21-го жовтня — 7-ма год. веч. Шкільна заля, 29500 Вестбрук Г. С. Авдіторія, Варен, Миш.
Ню Йорк — неділя, 27-го жовтня — 2:30 по пол. Український Народний Дім
Нюарк — п'ятниця, 25-го жовтня — 7:30 веч., гімнастична заля католицької парафії св. Ів. Хрестителя, Нюарк, Н. Дж.
Рочестер — четвер, 24-го жовтня — 7-ма год. веч., Церква св. Покрови, 3176 св. Павла вул.
Трентон — субота, 26-го жовтня — 7-ма веч., заля св. Йосафата

Дохід призначений на Допомогу Гуцульщині через Рух.
Даток 10 дол.
Конференція Гуцульських Товариств Америки і Канади

УКРАЇНА І АВСТРІЯ обмінялися консулятами. Ця міжнародна акція базується на Віденській конвенції про консульські відносини з 24-го квітня 1963 року, сторонами якої є Україна і Австрія.

В П'ЯТНАДЦЯТУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ

сл. п.

Мирона Карбівника

буде відправлена

ЗАУПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА і ПАНАХИДА

в неділю, 20-го жовтня 1991 р., о год. 11:30 рано
в українській православній катедрі
св. Володимира
при 6729 Норт 5-та вул. у Філядельфії, Па.

У глибокому смутку:
ДРУЖИНА
ДОНІ
СИН
НЕВІСТКА
ВНУКИ
і РОДИНА



У 50-ту БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ
нашого найдорожчого
ТАТКА І ДІДУНЯ

бл. п. о. крилошанина

МИХАЙЛА ЕВГЕНА ОСАДЦИ

колишнього катехита середніх шкіл в Бродах, музика і дириґента
будуть відслужені

СВЯТІ ЛІТУРГІЇ

дня 25-го жовтня 1991 року

в Римі
в Сан Дієґо
в Гемтремку, Миш.
в Україні

Рівнож хочемо поділитися з нашими земляками вісткою, що приятелі і громада в Бродах приготовляють величаві, три денні святкування в його пам'ять, в днях 25, 26, 27-го жовтня 1991 р. Їх гостем буде запрошений на цю оказію Блаженніший Патріярх Мирослав Любачівський. За це ми їм щиро дякуємо.

Просимо про молитви за душу покійного:
донька — МАРТА ШЕХОВИЧ з родиною
син — МАРКІЯН з родиною
синова — ОЛЕКСАНДРА з родиною
внучка — ЛАРИССА ЦІСАРУК з родиною

Ділимося сумною вісткою з рідними і знайомими, що в неділю, 13-го жовтня 1991 р. на 78-му році життя відійшов від нас
наш дорогий
БАТЬКО

бл. п.

ПЕТРО БАЙБАК

ПАНАХИДА — середа, 16-го жовтня 1991 р. о год. 7-ій веч. в похоронному заведенні Петра Яреми при 129 Схід 7-ма вулиця в Ню Йорку.

СЛУЖБА БОЖА — четвер, 17-го жовтня 1991 р. о год. 9-ій рано в українській православній церкві Всіх Святих при 206 Схід 11-та вул., Ню Йорк, а відтак на український православний цвинтар св. Андрія Первозванного в С. Бавнд Бруку, Н. Дж.

Горем прибиті:
сини — ВІКТОР і МИХАЙЛО

Вшанували громадського діяча

У неділю, 29-го вересня, з ініціятиви мґр І. Буртика, зібралась найближча родина, друзі, приятелі у готелі Рамада в Іст Гановерг, Н. Дж., щоб вшанувати 70-ліття з дня народження інж. Володимира Яніва, відомого довголітнього громадського діяча на терені Ню Джерзі, голови стейтової Ради УККА.

Ювілята привітано многоліттям, а опісля веденням програми зайнявся мґр І. Буртик. З усними привітами та коротким словом про заслуги ювілята виступали: д-р Бих — від Крайової Екзекутиви УККА, Г. Добуш — від Визвольного Фронту, В. Матлаґа — від Організації ООЧСУ, підкреслюючи, що ювілят є активним членом у всіх організаціях на терені Картерету, Н. Джерзі. Протягом 20 років він був директором Школи Українознавства, організатором щорічних святкувань 22 січня та 1000-ліття Хрещення України. П. Васічко склав привіт від приятелів Картерету, пані Васічко від Союзу Українок. П. Мирон Сірий, довголітній співпрацівник ювілята, зложив йому привіт від громади міста Байону, Відділу УККА і ООЧСУ, бажаючи успіхів у дальшій праці.

Від побратимів по зброї привіт склали: п. Іван Іванців — від 2-ої Дивізії „Галичина", В. Васьків та п. Івахів. У своєму привіті п. Івахів пригадав знаменну подію з 1945 року, коли полонені дивізійники табору в Ріміні одержали посилку від Володимира Яніва, в якій був український прапор. Це, мабуть, перший наш прапор, що замаяв на чужій землі.

Після перекуски виступили зі своєю програмою два знані вже нам бандуристи: В. Васьків і П. Лучка, які своєю грою, гарними голосами і добре дібраними піснями, зприємнили ювілятові і гостям цей гарний вечір.

З привітами під кінець виступив ще п. Дработій, який приїхав із Глен Спей, щоб особисто поздоровити свого друга та скласти йому найщиріші побажання.

Орест Федаш, який є менаджером готелю Рамада, також привітав нашого ювіляра, як рівнож висловив вдячність українцям, що обирають цей готель місцем для своїх імпрез. Він, зі своєї сторони, старається, щоб чулись у нього, як у себе вдома.

Під кінець п. Івахів прочитав ще свою гумореску на тему діяльности різних організацій, яка віддзеркалює наше еміґраційне життя. А п. Буртик відчитав письмові привіти, які надіслала Я. Палидович із Кергонксону від Об'єднання Колишніх Вояків 2-ої Дивізії УПА.

В заключнім слові інж. Володимир Янів подякував усім присутнім за пам'ять про нього, за таку зичливу участь у його 70-літті і пообіцяв, що доки змога, все буде працювати на народній ниві, бо це і є ціль його життя.

Дай нам, Боже, якнайбільше таких людей, бо наші громади і Вільна Україна потребує їх.

Мирон Сірий

УКРАЇНА ПРОБУДЖУЄТЬСЯ! ДОПОМОЖІТЬ ЇЙ ВКЛАДОМ ВАШОЇ ДИВІДЕНДИ У ФОНД ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ — УНС!

УНС ФОНД ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ

На марґінесі історичного дня в Ню Йорку

(Дора Рак). — Вістка про піднесення українського синьо-жовтого прапору перед Об'єднаними Націями в Ню Йорку скоро розійшлася і в цей історичний день 30-го вересня 1991 року гурт українців зійшовся перед будівлями цієї міжнародної установи, щоб його привітати. І справді, у раннім сонці гордо повівав справжній український прапор в колі 165 прапорів вільних держав світу, після довгих 46 літ від часу заснування Організації Об'єднаних Націй у 1945 році. Ще треба б подбати, щоб такий прапор був і в інших міжнародних центрах — Женеві і Відні.

Цього ж дня численна українська громада заповнила горішній балькон Генеральної асамблеї ОН, чекаючи на заповіджену промову голови Верховної Ради України Леоніда Кравчука. Вміжчасі була нагода послухати першого промовця дня — Міґуеля Тровоада, президента демократичної республіки Сао Томе е Прінсіпе (два маленькі острівці близько західнього побережжя Африки, колишня португальська колонія). Його слово перервали на хвилю демонстранти, що вбігли на ґалерію з окликами „Рятуйте дітей Іраку", скидаючи на долину летючки.

Цей несподіваний виступ, що не мав ніякого відношення до промовця, мав неґативні наслідки для українських слухачів, бо скоро урядовці безпеки наказали опорожнити ґалерію, мовляв, щоб перевести обшук. Частина групи по довших протестах була допущена на нижчу ґалерію і дехто ще вспів послухати українського промовця, що промовляв в імені незалежної України перед делеґатами цілого світу. На залі була повна делеґація з України, члени української місії до ОН та ті особи, що вспіли



На прийняттю в українській місії в Ню Йорку також жінки зустрінули голову Верховної Ради України, Леоніда Кравчука. Справа Ілена Процюк, заступниця голови СФУЖО, та Ліда Гладка, референтка зв'язків СФУЖО.

Фото Дора Рак



Зустріч з д-р Антоніною Кравчук, дружиною голови Верховної Ради України (зліва): Олена Процюк, Ліда Гладка, гостя та Оксана Соколик з Торонто, заступниця голови СФУЖО.

дістати окремі перепустки. Прикро було видіти доволі великий гурт наших людей, що пробували впхатися до вінд. Мабуть було б більш гідно опустити будинок, а зложити зажалення до секретаріяту через українську місію.

Цю ранню невдачу винагородила декому участь у вечірній гостині влаштованій в честь президента 46-ої сесії Генеральної асамблеї і генерального секретаря ОН на запрошення Л. Кравчука. На гостину прийшло кілька соток українських гостей, які вщерть заповнили просторі залі української місії, де їх обильно вгостив господар-амбасадор Генадій Удовенко. З офіційними привітаннями відвідали представника України в окремій залі амбасадори різних країн та й почесний гість — Гавіє Перез де Куеяр, генеральний секретар ОН.

Годі було у цьому натовпі доступити до Л. Кравчука, який терпеливо слухав усі запитання та ще й ввічливо усміхався і потакував. Не легко було віднайти і його дружину, д-р Антоніну Кравчук. Все ж представниці українського організованого жіноцтва мали нагоду поговорити з нею, розпитати про жінок України і хоч коротко поінформувати її про організацію і працю жінок за океаном. А. Кравчук — гарна з виду і молода ще, хоч має вже внуків, видимо ще не увійшла у свою ролю дружини українського політика, а може була перемучена поспіхом і надміром вражінь цих десятьох днів.

Українська місія в Ню Йорку приміщується у спільному з Білорусією і ССCР домі, тож на зовні і у привітальній кімнаті український прапор був у „трибратнім" комплексі. Час вибратися українській місії до власного дому, щоб окремішньо репрезентувати Україну у міжнародній сім'ї та на форумі Об'єднаних Націй.

Каліфорнія вітає тріо бандуристок

Останньо посилена виміна відвідувачів між Україною та ЗСА сприяє культурному розвиткові, корисному для обох країн. Місцевості з великим скупченням української еміґрації мають можливість побачити та насолоджуватись мистецькими виступами ансамблів чи поодиноких солістів із України. В той же час наші мистецькі групи виступають на сценах України, в результаті чого брати і сестри по крові зближаються після сімох декад розлуки поміж материком та еміґрацією. Менші осередки нашої еміґрації такої можливості не мають, хіба що знайдеться хтось, що докладе особливих старань, щоб таку ситуацію хоч хвилево змінити.

У репертуарі тріо є багато нових пісень львівських композиторів, таких як Юрій Ланюк, Іван Майчик та Володимир Івасюк, з яким вони разом студіювали у Львівській консерваторії. Їхні виступи включають рівнож клясичний репертуар чужинецьких композиторів, але переважають милозвучні українські стрілецькі та народні пісні.

Добрі голоси, нові бандури, чудові костюми та гарний вигляд молодих бандуристок запевняють задоволення учасникам їх концертів. Слід підкреслити, що їхні концертові бандури, з вдосконаленою системою перемикачів тональностей роботи професора Василя Герасименка, дають можливість виконавцям кожночасної зміни тонацій, а також добору репертуару, не обмежуючись кількома тональностями, вигідними для простої бандури.



Тріо бандуристок „Львів'янки": Оля Герасименко, Оля Войтович та Христя Залуцька.

Пощастило і нам — мешканцям Сакраменто, столиці Каліфорнії, а це завдяки бандуристці Олі Герасименко, яку українсько-американська громада знає з її виступів у Ню Йорку, оселі „Верховина", Сієтлі, Сан Франсіско, Сакраменто, Лос Анджелес та Модесто. До гостинного дому Олі та професора музики Юрія Олійників прибули у відвідини дві бандуристки зі Львова, а саме Оля Войтович та Христя Залуцька. Всі три бандуристки є випускниками Львівського Музичного Училища та Консерваторії, вони ж і члени знаного тріо, яке має за собою десятилітній досвід виступів як в Україні, так і в Польщі, Німеччині, Еспанії, В'єтнамі та Японії. Ці троє бандуристок стали лавреатами республіканського конкурсу в Україні у 1989 році.

Мрією для них завжди були виступи в Америці та Канаді.

Постійний мистецький зріст та технічна майстерність бандуристок, як теж цікавий та різноманітний репертуар, особливий для трьох бандур — відкриває перед ансамблем широкі перспективи.

Українські громади Лос-Анджелес та Сан Франсіско матимуть змогу почути це милозвучне тріо бандуристок вже в найближчому часі 13-го та 26-го жовтня, а це завдяки Українському Координаційному Комітетові у Сан Франсіско, зокрема знаному суспільному діячеві Михайлові Цареві. На східне побережжя тріо „Львів'янки" прибуде в листопаді, де виступлять в Гартфорді, Ню Йорку, Нюарку, Бавн Бруку та інших українських осередках.

Богдан Сторожук

В. Чорновіл...

(Закінчення зі стор. 1)

дять їх обох. На що Кравчук відповів: „Коли будемо сидіти в одній камері, я переконаю Вас у правоті марксизму-ленінізму".

Чорновіл сказав, що, здобуваючи повну політичну незалежність, Україна збереже всі вигідні економічні зв'язки з республіками, розірвавши всі шкідливі і невигідні, нав'язані центром, а також припинивши відшкодування до союзного бюджету. Чорновіл назвав хибною точку зору Степана Хмари і Лариси Скорик про невчасність проведення президентських виборів як недалекоглядну. Він наголосив що Україні потрібна сильна виконавча президентська влада для швидкого і ефективного впровадження ринкової економіки і розбудови структур державности України: армії, митної служби, власної валюти, контролі кордонів і національної економіки. Для запобігання саботажу компарапаратниками у місцевих радах рішень парляменту і президента Чорновіл запропонував запровадити на чітко визначений термін посади префектів президента в місцевих радах для нагляду за виконанням президентських рішень, а також провести прямі вибори голів обласних рад. Чорновіл заявив, що через деякий час після стабілізації економіки президент має розпустити Верховну і місцеві ради і провести нові багатопартійні вибори.

В СЕРЕДУ, 9-ГО ЖОВТНЯ, частини контрольованої сандіністами урядової армії Нікараґуа розпочали наступ на позиції „контрас", які досі не склали зброї. Спостерігачі припускають, що дії армії проводяться зі схвалення президента Віолети Чаморро. Антисандіністи є незадоволені, що їхні колишні противники продовжують контролювати армію і поліцію.

СЕКРЕТАР ДЕПАРТАМЕНТУ оборони ЗСА Ричард Чейні заявив, що він з нетерпінням чекає, коли почне „працювати з новим поколінням совєтських військових керівників". А мова, сказав Р. Чейні, справді йде про нове покоління. Євґеній Шапошніков приблизно років на 20 молодший від свого попередника. Він такого ж віку, як і я... Прихід нового покоління, прихід людей, які готові по-новому глянути на військові потреби їх країни, які розуміють, яка справжня роля совєтських військовиків — роля не аґресивна, яка таїть у собі загрозу сусідам, — в цьому ми бачимо дуже позитивний розвиток подій". Р. Чейні надіслав своєму совєтському колезі запрошення відвідати З'єднані Стейти.

Такий то...

(Закінчення зі стор. 2)

у полагодженні балканського конфлікту — безуспішно. Сербський центр не слухається нікого, і ставить світ перед доконані факти, як деякі лідери на Близькому Сході. Помогло б в Юґославії чиєсь тверде слово? Слово того лідера, який після кувайтської афери проголосив маніфест про „новий лад світу". Його слово, а в потребі десант хоч сотні парашутистів на дотеперішніх кордонах Хорватії і Сербії, запобіг би кровопролиттю. Та на жаль, принципи „нового ладу" тільки для охорони вибраних, не для всякого.

А ми життєво заінтересовані у здійснюванні того „ладу". Не можна виключити можливости, що наш „старший брат" може теж намагатись не тільки кореґувати наші дотеперішні кордони, як нині серби, але навіть намагатись зовсім поторощити наші дотеперішні визвольні надбання. Як зареаґували б ви, Пане Президенте, у тому випадку? Підтримали б принцип утримання дотеперішніх кордонів СССР? Чи мовчали б як нині, коли імперіялісти-серби намагаються затримати своє панування над іншими народами?

ВІДІЙШЛИ ● ВІД НАС ●

ІЛЬКО МАТВІЇШИН, член УНС Відд. 220-го ім. свв. Петра і Павла в Чикаґо, Ілл. помер 14-го вересня 1991 року на 68-му році життя. Нар. 5-го серпня 1923 року в селі Мости Малі, Україна. Членом УНС став 1969 року. Залишив у смутку дружину Параскевію. Похорон відбувся 18-го вересня 1991 року на цвинтарі Кальварія в Ст. Пітерсбурґ, Фла.

Вічна Йому Пам'ять!

Управа

ЮЛІЯ ЛЮЇЗ член УНС Відд. 108-го в Лейквуд, Огайо померла 13-го вересня 1991 року на 65-му році життя. Нар. 2-го травня 1926 року в Лейквуд, Огайо. Членом УНС стала 1944 року. Залишила у смутку мужа Джеймса; дочок Лінду Покорни і Карін Люїз; сина Вейна; внуків Кімберлі, Крістін і Михайла; брата Івана Бабяка. Похорон відбувся 17-го вересня 1991 р.

Вічна Їй Пам'ять!

М. Коваль, секр.

МИХАЙЛО РИЧАРД ГАЛАМАР член УНС Відд. 216-го в Філядельфії, Па. помер 11-го вересня 1991 року на 81-му році життя. Нар. 30-го червня 1910 року в Батлер, Па. Членом УНС став 1965 року. Залишив у смутку дружину Катерину, дочку Варвару, сина Ричарда і троє внуків. Похорон відбувся 16-го вересня 1991 року на цвинтарі св. Марії на Факс Чейсі, Па.

Вічна Йому Пам'ять!

Б. Одежинський, секр.

ІВАН ЙОВА член УНС Відд. 489-го Т-ва ім. Ізидора Воробкевича в Ню Йорку, Н.Й. помер 23-го вересня 1991 року на 77-му році життя. Народжений 1914 року. Членом УНС став 1975 року. Залишив у смутку дружину і дочку.

Вічна Йому Пам'ять!

Секретар

ОЛЕКСА РЕЛІК мол. член УНС Відд. 113-го в Деррі, Па. помер 8-го серпня 1991 р. на 71-му році життя. Нар. 1-го серпня 1920 року в Кінґстоні, Па. Членом УНС став 1940 року. Залишив у смутку дружину Мері, сина Роберта і двоє внуків. Похорон відбувся 9-го серпня 1991 року на Westm'p County Memorial Park **в Ґрінсбурґ, Па.**

Вічна Йому Пам'ять!

Франк Коземчак, секр.

ЗОЩАК ПЕТРО, член УНС Відд. 213-го в Байон, Н.Дж. помер 26-го серпня 1991 року на 67-му році життя. Нар. 27-го червня 1924 року в Байон, Н.Дж. Залишив у смутку дружину Рут. Г. Зощак.

Війна Йому Пам'ять!

Володимир Козак, секр.

ГРИГОРІЙ МАЙБОРОДА член УНС Відд. 173-го Т-ва ім. св. Володимира у Вілмінґтоні, Дел. помер 26-го серпня 1991 року на 78-му році життя. Нар. 8-го лютого 1913 року в Україні. Членом УНС став 1949 року. Залишив у смутку Адріянну М. Майбороду. Похорон відбувся 30-го серпня 1991 року на цвинтарі Ловн Крофт в Линвуд, Па.

Вічна Йому Пам'ять!

Секретар